

本公司遵循持续发展战略，因此保留对产品的功能、界面和外形进行修改而不通知用户的权利。如果说明书的描述与实际产品有出入，以电子版说明书为准，请用智能手机扫描机身二维码获取电子版说明书。

Technische Änderungen und Irrtum vorbehalten.



Lüftungsgeräte mit Wärmerückgewinnung 热回收新风机

- DM-F2400-IMP
- DM-F2400-IMP-F
- DM-F2500-IMP



使用说明书 >>
Bedienungsanleitung

Dream Maker GmbH

🌐 Zimmerbachstr. 33, 74676 Niedernhall, Germany

🏢 Gewerbepark Waldzimmern, Deutschland

☎ Tel: +49 7940 9825935

中国总经销商

浙江星月电器有限公司

🌐 浙江省永康东城街道黄棠区星月集团高新园区

☎ 400-106-6609

Inhalt

1. Einführung	1
Vorwort	1
Wichtige Sicherheitshinweise !	1
2. Gerätekonstruktion	2
DM-F2400-IMP/DM-F2500-IMP	2-3
DM-F2400-IMP-F.....	4-5
3. Technische Daten	6
4. Bedienungsanleitung	7
4.1 Elektroanschluss	7
4.2 LED Display Funktionen.....	7
4.3 Tastenfunktionen	7
4.4 Multitastenfunktionen	8
4.5 APP Download Hinweis	8
5. Wartung	9
6. Garantie und Service.....	10

1. Einführung

Vorwort

Herzlichen Glückwunsch und vielen Dank, dass Sie sich für unsere Lüftungsgeräte entschieden haben.

Wir empfehlen Ihnen, alle im vorliegenden Handbuch enthaltenen Anweisungen aufmerksam durchzulesen, und sich über die Funktionen zu informieren.

Bitte bewahren Sie diese Anleitung zum späteren Nachschlagen sorgfältig auf.

Unsere Dream Maker Lüftungsgeräte besitzen einen Ionisator, einen elektrostatischen Luftreiniger (ESP), den HEPA Filter und den Aktivkohlefilter. Damit bekämpft das Gerät Feinstaub, Viren, Pilzen, Milben, Gerüchen und vieles mehr in der Innenraum Luft. Diese Vorteile bieten wir Ihnen:

- Hocheffiziente Wärmerückgewinnung
- höchste Filtration
- schnelle Filterreaktionszeit
- geringer Geräuschpegel
- geringe Wartungskosten

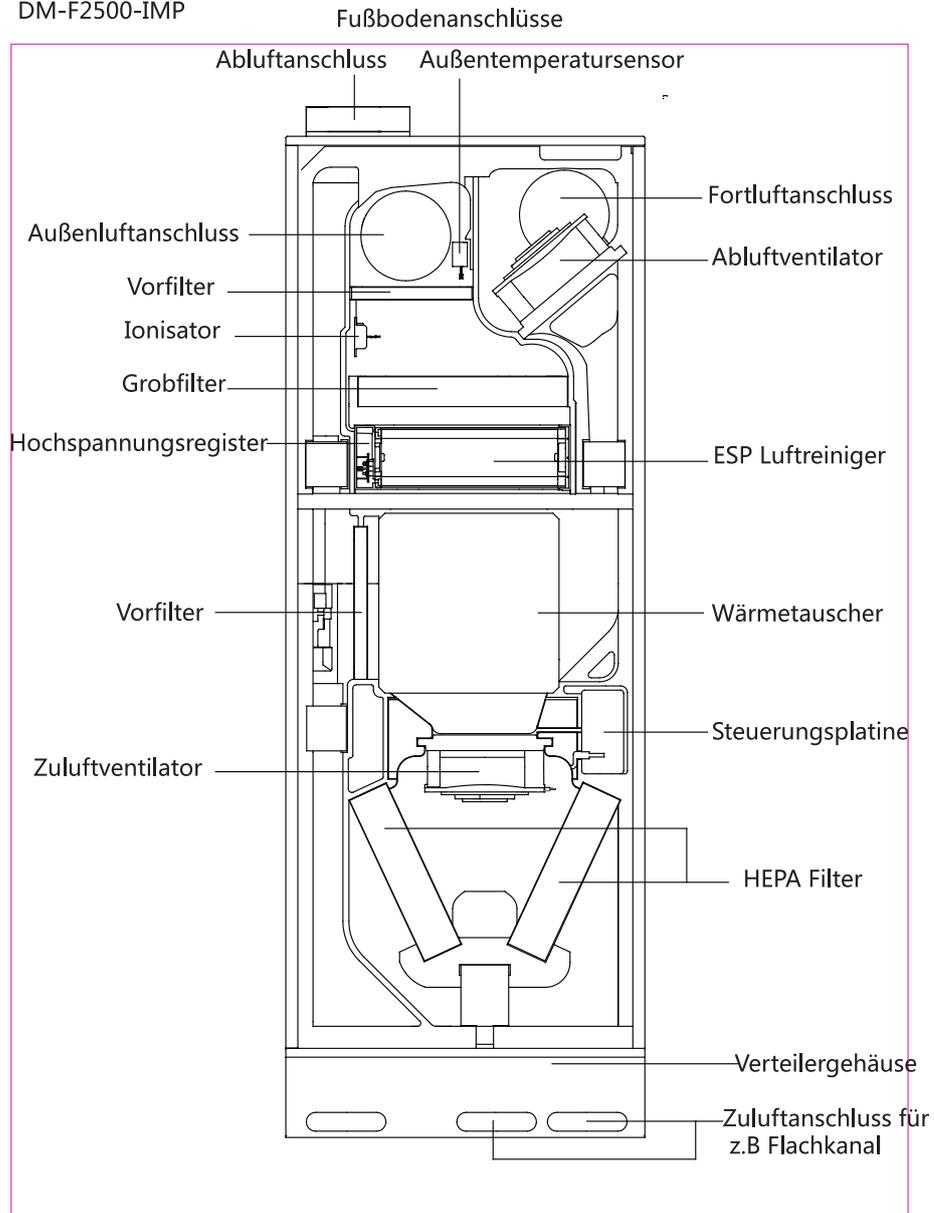
Dream Maker bringt Ihnen eine gesunde und saubere Raumluft mit unserer Smart Home Steuerung / APP.



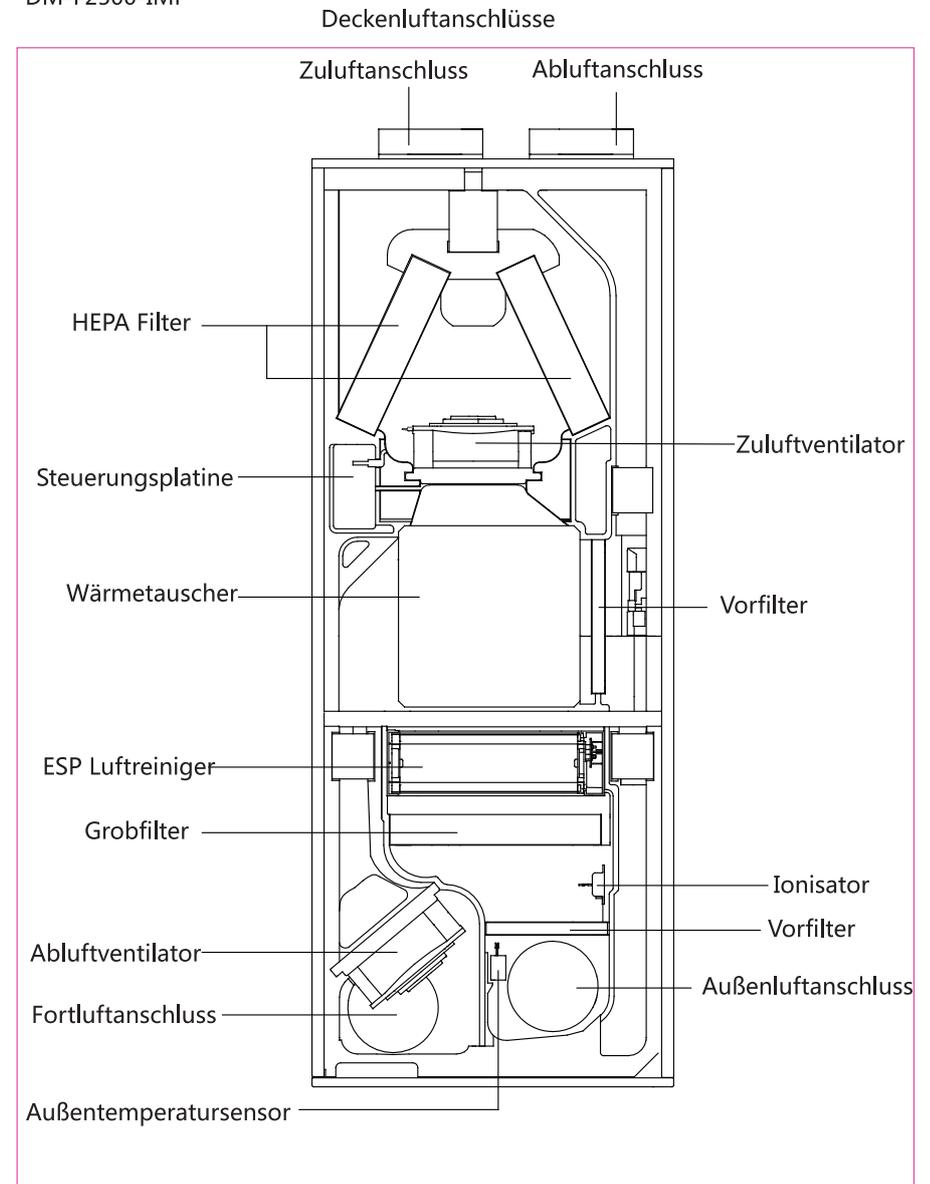
Wichtige Sicherheitshinweise

- Da es sich um ein hochwertiges, elektronisches Gerät handelt, lesen Sie bitte sorgfältig diese Bedienungsanleitung.
- Damit Sie Ihren Garantieanspruch haben, benutzen Sie das Gerät gem. unseren Herstellerangaben.
- Das Gerät darf nicht in explosion - oder feuergefährlichen Räumen aufgestellt werden.
- Die Reinigung darf nicht mit scharfen Mitteln, Benzin, Nitro oder feuergefährlichen Mitteln erfolgen.
- Die Luftöffnungen, Absaugung – und Ausblasöffnungen, nicht verschließen oder abdecken.
- Der Aufstellungsort darf nicht in der Nähe von Wärmequellen wie z.B. Ofen, Kamin oder Herd erfolgen.
- Es darf kein Wasser in das Gerät eindringen.
- Das komplette Zubehör darf aus Gewährleistungsgründen ausschließlich nur von Dream Maker GmbH verwendet werden.
- Beachten Sie bitte, dass keine Kinder in das Gerät greifen oder es als Spielzeug benutzen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in Falle von Giftgaswolken/Schadstoffwolken der Außenluft
- Während der Wartungs- und Reinigungsarbeiten der Filter oder ESP, schalten Sie bitte die Stromversorgung aus.

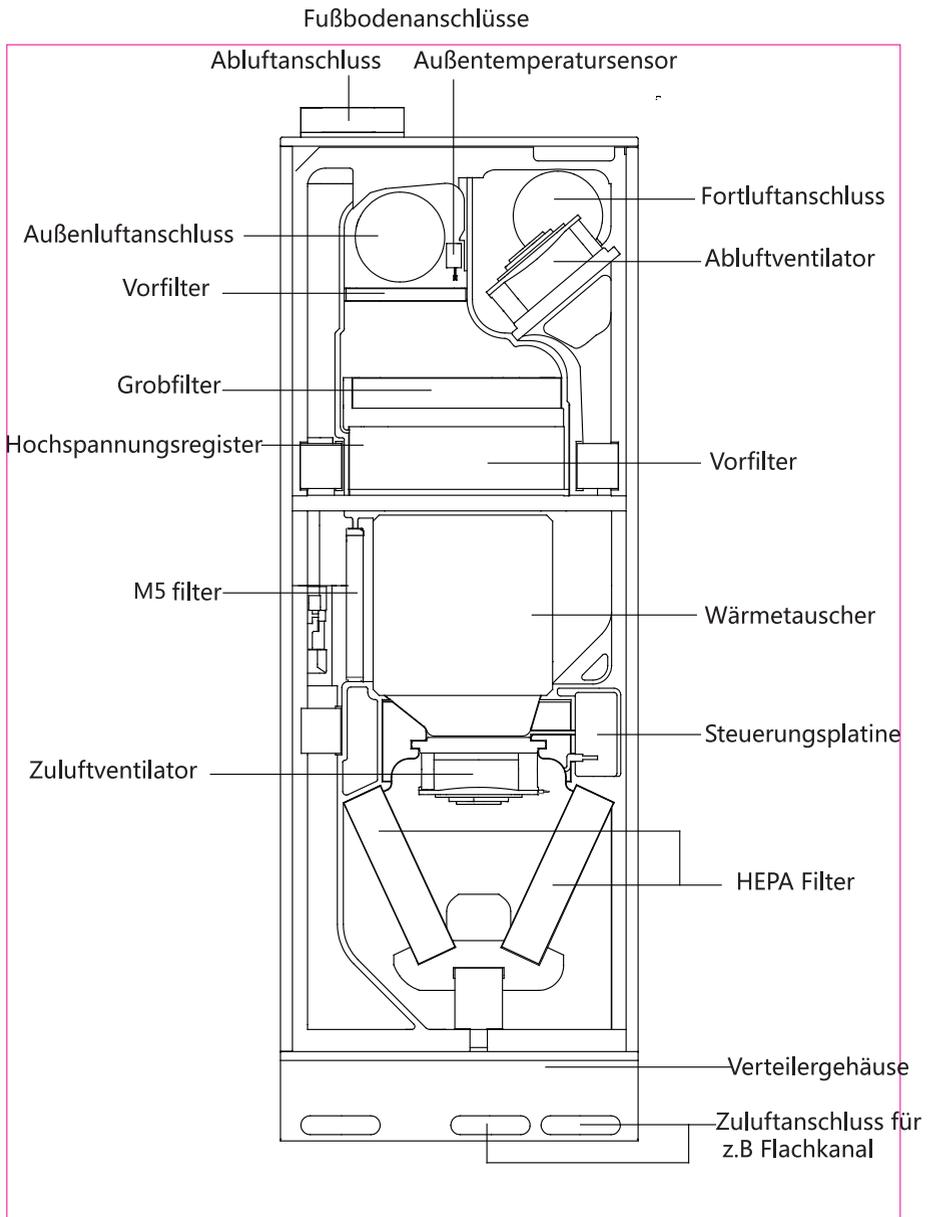
DM-F2400-IMP
DM-F2500-IMP



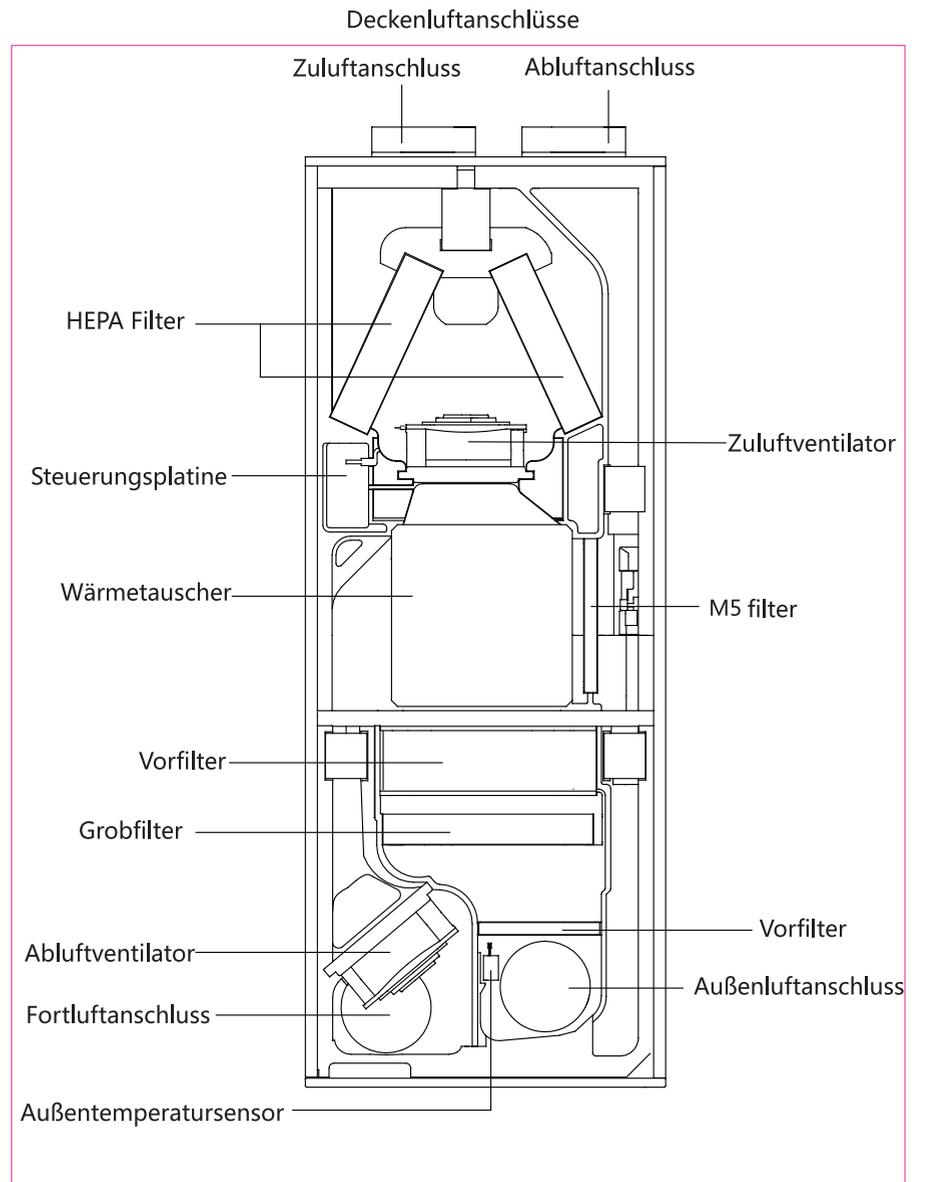
DM-F2400-IMP
DM-F2500-IMP



DM-F2400-IMP-F



DM-F2400-IMP-F



Typ	DM-F2400-IMP	DM-F2400-IMP-F	DM-F2500-IMP
Luftmenge	400 m ³ /h	400 m ³ /h	500
Nennspannung	~230V	~230V	~230V
Nennfrequenz	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
Druckerhöhung	100Pa	100Pa	120Pa
Empfohlene Wohnfläche	90-145m ²	90-145m ²	120-180m ²
Nennleistung	102W	105W	165W
Geräusch Lp	29-50 dB(A)	29-49 dB(A)	29-56dB(A)
Abmessung	1541*600*405 mm	1541*600*405 mm	1541*600*405 mm
Gewicht	65Kg	61Kg	65Kg

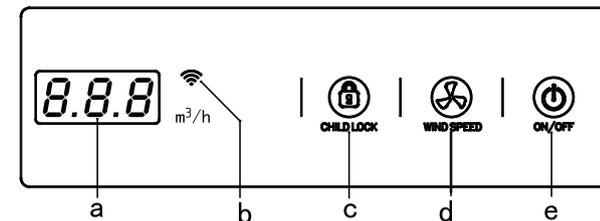
Dream Maker empfelende Nutzungsumgebung

Parameter	Wert
Temperatur	in Sommer: 22-28 °C in Winter: 16-24 °C
Feuchtigkeit	in Sommer:40-80% in Winter: 30-60%
CO ₂	< 1000 ppm
PM2.5	<75 µg/m ³

4.1 Elektroanschluss

Den Stecker in die Steckdose stecken. Das Dream Maker Lüftungsgeräte einschalten.

4.2 LED Display Funktionen



a. Luftmengenanzeige ; Leuchtet LOC, ist das Gerät inaktiv.

b. WiFi Statusanzeige

Leuchtet rot, ist das Geräte bereit, die WIFI Verbindung herzustellen

Leuchtet grün, ist die WIFI Verbindung hergestellt, aber noch nicht mit dem Server verbunden.

Leuchtet blau, ist das Gerät mit dem Server verbunden und kann durch unsere APP fernüberwacht und ferngesteuert werden.

4.3 Tastenfunktionen

c. Kindersicherung: Fünf Sekunden lang die Taste Kindersicherung gedrückt halten, bis die Taste blau leuchtet, damit die Ein/Aus-Taste und den Stufenschalter deaktiviert wird. Erneut fünf Sekunden lang diese Taste gedrückt halten, um die Kindersicherung wieder aufzuheben.

d. Stufenschaltung der Luftmenge. Dieser Schalter leuchtet blau während des Betriebes und die Luftmenge wird auf LCD angezeigt. Bei der Betätigung des Stufenschalters wird die Luftmenge geregelt. Fünf Sekunden lang diese Taste gedrückt halten bis die Luftmengenanzeige blinkt, dann den Stufenschalter drücken, um die Luftmenge einzustellen.

e. Ein/Aus Schalten der Lüftungsgeräte. Dieser Schalter leuchtet blau während des Betriebes und leuchtet orange beim Ausschalten

4.4 Multifunktionstasten

- a.  +  Beide Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten, damit das WiFi Modul auf Werkseinstellungen zurückgesetzt werden.
- b.  +  Beim Ausschalten beide Tasten gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt halten. Nun startet der Ventilator und beginnt zu laufen, ohne dass das ESP aktiviert ist. Benötigt wird diese Funktion, um nach einer Reinigung des ESPs nur durch den Luftstrom das ESP wieder zu trocknen. Nun läuft nur der Ventilator etwa 30 Minuten ohne Zuschaltung des ESP.

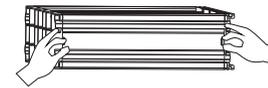
4.5 APP Download Hinweis

Unser Dream Maker Smart Home Steuerungssystem, kann jeder Dream Maker Kunde durch Download unser APP auf sein Smartphone herunterladen und somit sein Dream Maker Gerät über WiFi fernüberwachen und fernsteuern. Die Innen – und Außenlufttemperatur, CO2, PM 2.5 und Luftfeuchtigkeit seiner Wohnung, Zimmer, Büro, bzw. dem Aufstellungsortes des Dream Maker Gerätes werden damit überwacht. Wie kann ich die APP herunterladen / download?

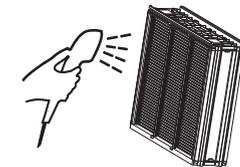
Beim Kauf unseres Dream Maker Gerätes, kann einfach über den am Gerät angebrachten QR Code, dieser gescannt werden. Dann den Anweisungen folgen.

Nach längerem Betrieb ist eine Reinigung erforderlich. Reinigen Sie oder ein Fachmann die im Gerät intergrierten Filter. Daher wird es erforderlich sein, die ESP und Grobmetallfilter auszuwaschen. Bitte sorgen Sie dafür, dass auch der Netzstecker aus der Steckdose herausgezogen wurde.

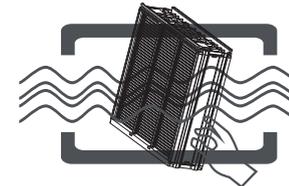
1. Schalten Sie den Strom vorher aus und entnehmen Sie den ESP-Luftreiniger aus dem Gerät



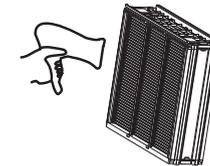
4. Spülen Sie nun den ESP-Luftreiniger mit klarem Wasser ab



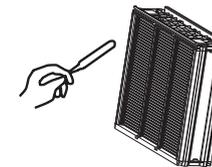
2. Weichen Sie den ESP-Luftreiniger 5-8 Minuten in geeignetem Waschmittel ein



5. Trocknen Sie ggfl. mit einem Föhn den ESP-Luftreiniger ab



3. Entfernen Sie die Verschmutzung der Lamellen mit speziellem Werkzeug



Achtung: Nach jeder Reinigung die Filterwechselanzeige wieder zurücksetzen (reset).

1. Kostenlos Reparatur Erklärung

Wir gewähren eine 2 jährige Garantie auf die Funktion der zugesicherten Eigenschaften. Voraussetzung ist der ordnungsgemäße Betrieb und regelmäßige Wartung und Reinigung der Filter. Verschleißteile sind davon ausgeschlossen. Das Rechnungsdatum ist Beginn der Garantie.

2. Garantievoraussetzung

- Gültige Rechnung.
- DM Garantiekarte.
- Innerhalb der Garantiezeit.
- Bei unsachgemäßer Behandlung und Fremdeinwirkung entfällt die Garantie.
- Die Vollständigkeit der werkseitigen Etiketten auf dem Gerät, incl. QR Code Typenschild und Herstellerhinweis.
- Wurde die Rechnung oder Garantiekarte verloren, so wird das werkseitige Herstellungsdatum, Grundlage der Garantiebedingungen.

3. Durch welche Ursachen, kann keine Garantie gewährt werden?

- falscher, elektrischer Anschluss.
- keine regelmäßige Wartungsintervalle gem. Herstellervorgabe oder fehlerhafte Wartung und Handhabung.
- Etikettenschwindel.
- Ablauf der Garantiezeit.
- Außergewöhnliche Einwirkungen wie Erdbeben, Brand- oder Wasserschaden usw.

4. Rückgaberecht

- Kostenloses Rückgabe- und Tauschrecht innerhalb 7 Tagen (nur bei Qualitätsmängel).
- Umtauschrecht innerhalb von 15 Tagen nur bei Qualitätsmängel.

5. Reparatur – und Wartungshinweise innerhalb der Garantiezeit

- Bei Störungen, kontaktieren Sie unser lokalen Vertriebspartner.
- Sollte trotz der Reparatur die Störung nicht beseitigt sein, müssen Sie auf den Reparaturbericht nicht unterschreiben.
- Wurde die Störung zu Ihrer Zufriedenheit beseitigt, bitte unterschreiben. Wir sind auch für Ihre Verbesserungsvorschläge dankbar.

目录

第一章 前言	1
引言	1
重要安全说明	1
第二章 产品结构	2
DM-F2400-IMP /DM-F2500-IMP	2-3
DM-F2400-IMP-F	4-5
第三章 主要参数	6
第四章 操作指南	7
1、机器的连接	7
2、LED显示功能	7
3、单按键操作功能说明	7
4、组合按键操作功能说明	8
5、APP下载说明	8
第五章 清洗保养操作	9
第六章 售后服务	10

引言

感谢您惠购造梦者 (Dream Maker) 热回收新风机！请研读本使用手册，熟悉产品主要功能，并妥善保管本手册，以备将来参考之用。

造梦者 (Dream Maker) 热回收新风机采用先进的离子能集尘净化技术，以离子能集尘装置吸附悬浮在空气中的颗粒物，高效杀灭空气中的病毒细菌以及微生物，高效HEPA过滤0.3um细微颗粒物。产品具有净化效率高，净化速度快，热回收效率高，噪音低、维护成本低的显著特点。

造梦者 (Dream Maker) 为您营造健康、舒适的呼吸环境。

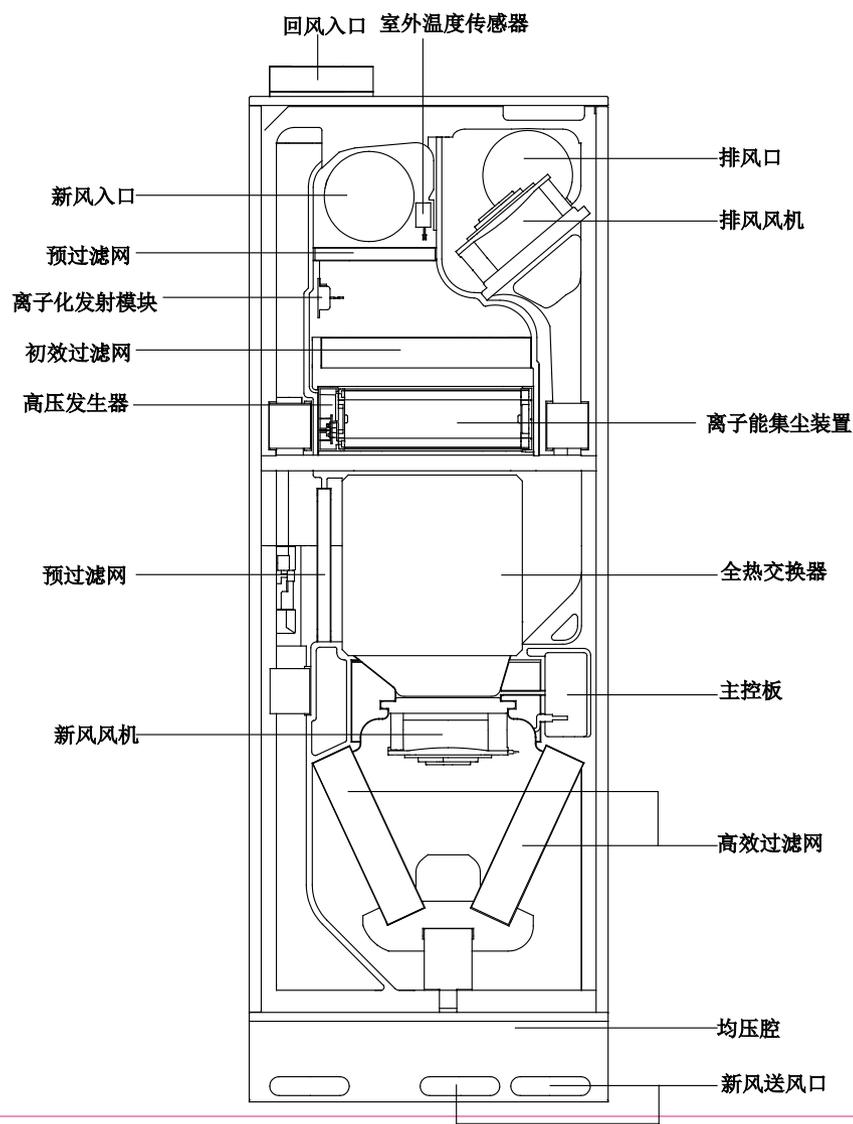
⚠ 重要安全说明

- ◎ 造梦者 (Dream Maker) 系列热回收新风机是一种电器产品，在您第一次使用它之前，请参阅本说明书，提高警惕，从而减少故障和杜绝触电和受伤的危险发生。
- ◎ 请记住保修是限制性的，只适用于根据说明正确使用情况下。
- ◎ 本产品严禁使用于存在易燃物质或爆炸性物质的场所，否则可能会引起火灾或爆炸。
- ◎ 严禁用易燃物质 (如酒精、油漆等) 擦拭机器外壳，机器内部或机器的任何部件。
- ◎ 请不要堵塞产品的进风口和出风口，以免影响产品的功能或导致产品的损坏。
- ◎ 请不要将本产品放置在热源附近，以免造成产品损坏。
- ◎ 请勿让本产品进水。
- ◎ 请使用造梦者 (Dream Maker) 提供的专用配件。
- ◎ 请确保不让儿童玩耍或使用机器，以防出现意外。
- ◎ 请在室外遭遇生化、有毒有害气体情况下，停止使用本机器。
- ◎ 在取出滤网或集尘装置进行清洗保养维护前，必须关断电源，以防触电。

地送风模式

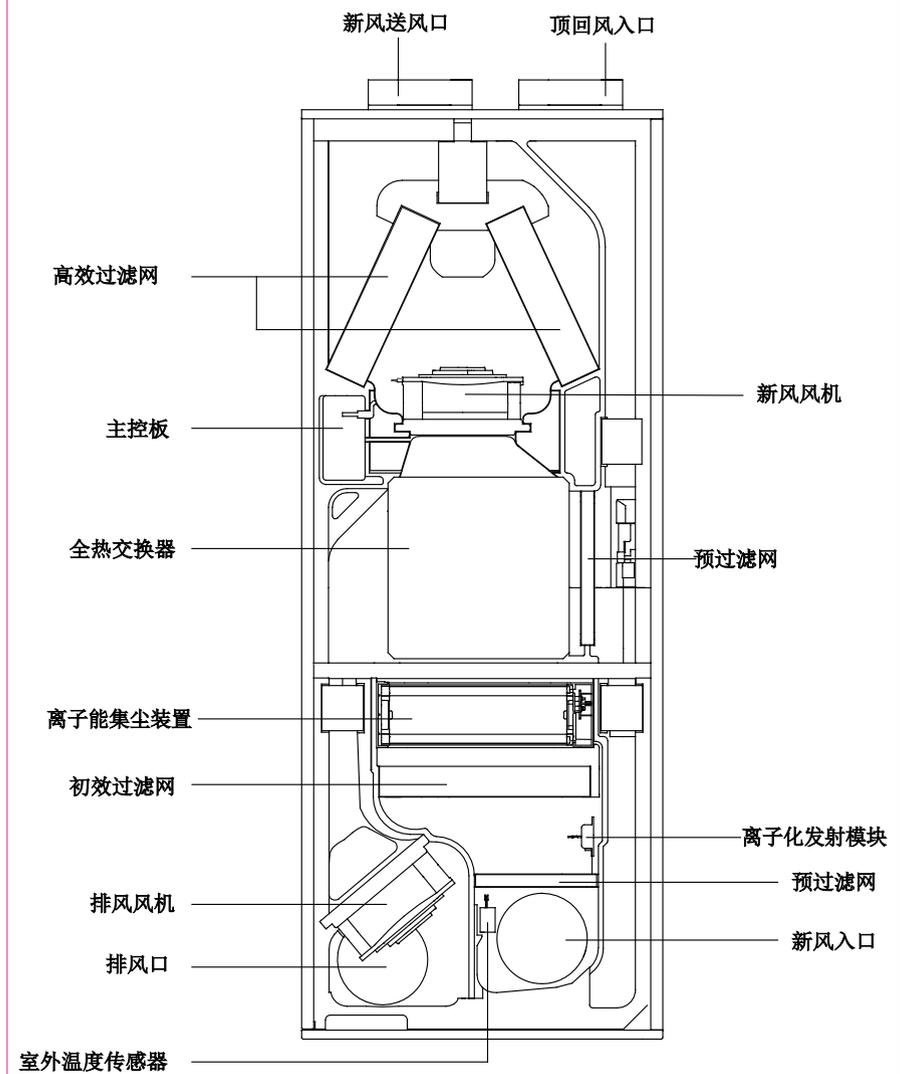
DM-F2400-IMP

DM-F2500-IMP



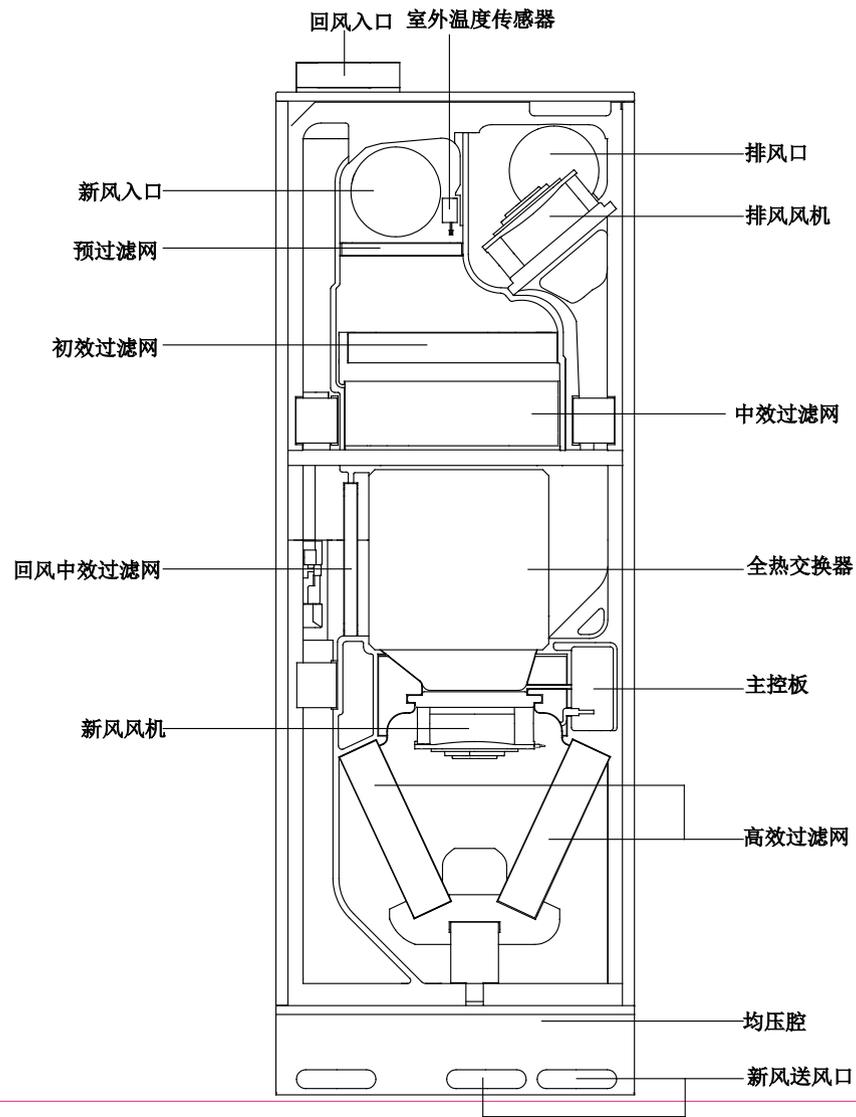
顶送风模式

DM-F2400-IMP
DM-F2500-IMP



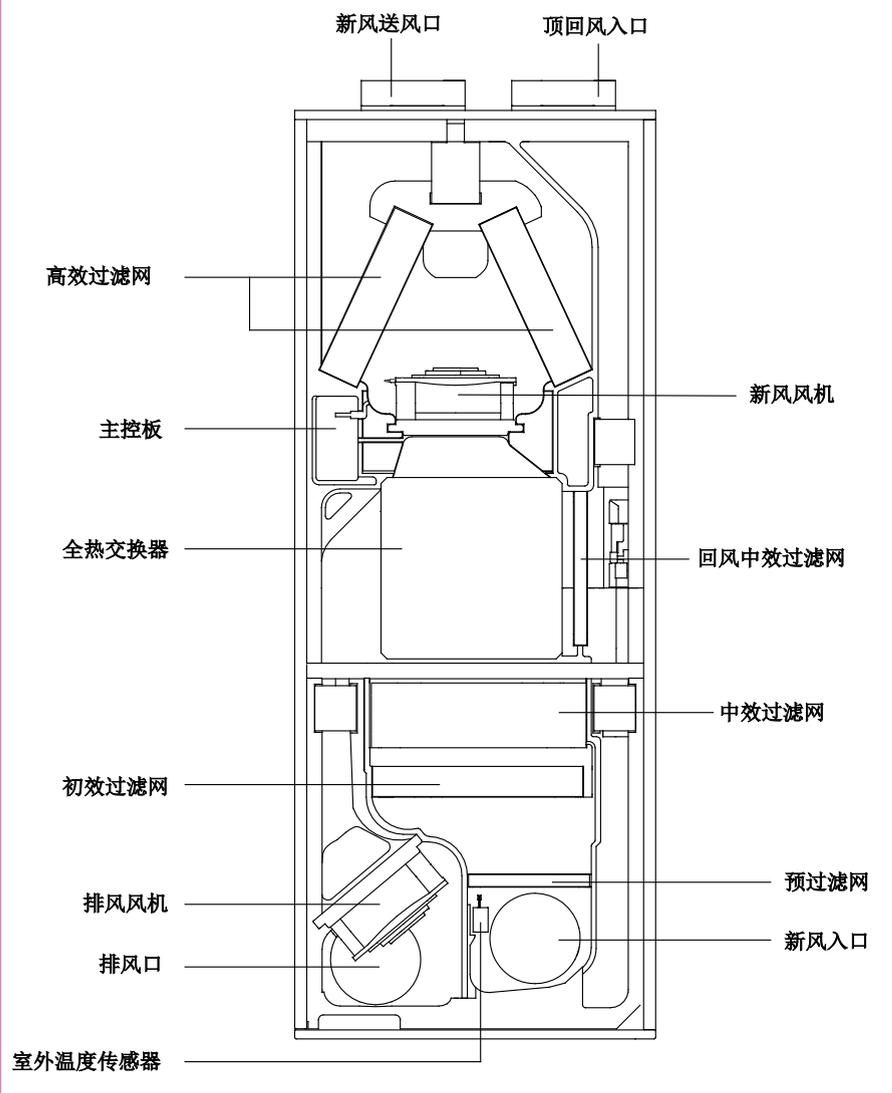
地送风模式

DM-F2400-IMP-F



顶送风模式

DM-F2400-IMP-F



型号	DM-F2400-IMP	DM-F2400-IMP-F	DM-F2500-IMP
风量	400 m ³ /h	400 m ³ /h	500 m ³ /h
额定电压	~230V	~230V	~230V
额定频率	50/60 Hz	50/60 Hz	50/60 Hz
余压	100Pa	100Pa	120Pa
使用面积	90-145m ²	90-145m ²	120-180m ²
额定功率	102W	105W	165W
噪音	29-50 dB(A)	29-49 dB(A)	29-56dB(A)
外形尺寸	1541*600*405 mm	1541*600*405 mm	1541*600*405 mm
净重	65Kg	61Kg	65Kg

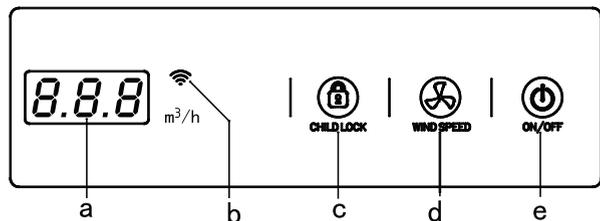
Dream Maker empfehlende Nutzungsumgebung

Parameter	Wert
Temperatur	in Sommer: 22-28 °C in Winter: 16-24 °C
Feuchtigkeit	in Sommer: 40-80% in Winter: 30-60%
CO ₂	< 1000 ppm
PM2.5	<75 µg/m ³

1、机器的连接

将电源线插头插入电源插座。然后打开您的造梦者（Dream Maker）机器。

2、LED显示功能



a、三位数码管显示：一般情况下显示当前风量；“LOC”显示，表示产品未激活；

b、WIFI状态显示：

- WIFI指示灯为红色时，表示WIFI处于等待连接状态，可通过APP进行设备联网；
- WIFI指示灯不亮，表示机器正在连接中，如长时间不亮表示连接失败，需重新连接；
- WIFI指示灯为绿色时，表示已连接上路由器但还未连接上服务器；
- WIFI指示灯为蓝色时，表示已连接上服务器，已成功添加设备的用户可进行设备的远程操作；

3、单按键操作功能说明

- c、 童锁键：未锁定时，童锁指示灯不亮，此时可进行风速键和开关键操作；长按童锁键5秒，锁定操作，童锁指示灯亮蓝灯，此时不能进行风速键和开关键操作；锁定后，长按童锁键5秒，解除锁定。
- d、 风速调节键：开机时，显示新风风量，点按风速调节键，进行新风风量调节，新风风量循环显示；长按风速调节键5秒，待风量显示区域闪烁，进入排风风量调节模式，此时点按风速调节键，进行排风风量调节，排风风量循环显示；风速调节指示灯，开机时，显示蓝色，关机时，不亮。
- e、 开关键：点按后可进行整机开关功能操作，开机时，显示蓝色，关机时，显示橙色。

4、组合按键操作功能说明

1) 恢复WiFi模块出厂操作： + ，关机或者开机状态下，同时长按5秒，WiFi模块设置将恢复到出厂设置。

2) 不加高压开机操作： + ，关机状态下，同时长按两键5秒，风机开始工作，此时ESP集尘装置不加高压。此操作一般仅在电场清洗后首次开机时使用，用作充分吹干ESP集尘装置清洗后未完全晾干的水分。（在电场基本晾干的情况下，首次开机建议此状态下开机运行0.5个小时左右为宜）。

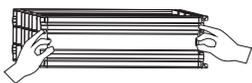
5、APP下载说明

造梦者热回收新风机配备智能wifi控制系统，用户可通过手机下载造梦者APP对设备联网操作，用户通过APP可以随时了解室内温度、CO2浓度、PM2.5浓度及室内环境综合评分。APP下载方法：用户可用智能手机扫描机身二维码下载；

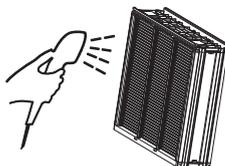
第五章 清洗保养操作

新风机设备在工作一定周期后，因为不断的吸附积尘，当离子能集尘装置达到一定的容尘量后净化效率会有所衰减，应根据清洗提示，对设备进行相关清洗保养操作，保养应按照以下步骤完成。

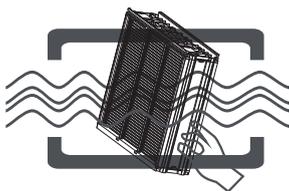
1、切断电源，取出集尘装置



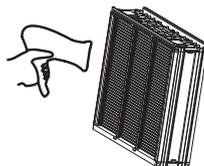
4、用清水彻底漂洗干净



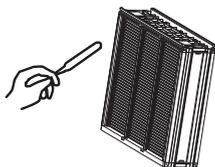
2、放入清洗溶液中浸泡5-8分钟



5、使用吹风机彻底吹干水分



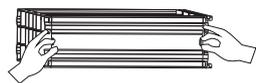
3、使用专用工具清洗集尘片上的灰尘



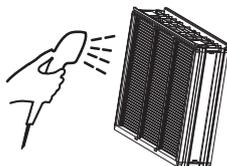
造梦者 (Dream Maker) 在全球各个地区有对应的服务经销网点，有条件的客户联系当地专业人员进行相关专业保养操作，详情可咨询当地经销商。

新风机设备在工作一定周期后，因为不断的吸附积尘，当离子能集尘装置达到一定的容尘量后净化效率会有所衰减，应根据清洗提示，对设备进行相关清洗保养操作，保养应按照以下步骤完成。

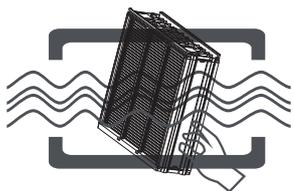
1、切断电源，取出集尘装置



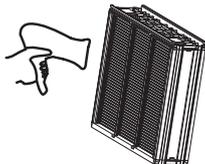
4、用清水彻底漂洗干净



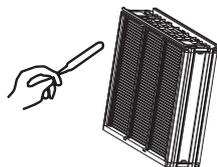
2、放入清洗溶液中浸泡5-8分钟



5、使用吹风机彻底吹干水分



3、使用专用工具清洗集尘片上的灰尘



造梦者 (Dream Maker) 在全球各个地区有对应的服务经销网点，有条件的客户联系当地专业服务人员进行相关专业保养操作，详情可咨询当地经销商。

售后服务

1、免费包修政策

凡购买造梦者 (Dream Maker) 热回收新风机所有机型，均可享受 Dream Maker 公司提供的整机包修服务，包修时间自购买发票开具日期起计算2年。

2、免费包修条件

- 能提供有效的购机发票或购机凭证；
- 能提供《造梦者 (Dream Maker) 热回收新风机保修卡》；
- 必须在包修期以内；
- 非人为原因造成的故障；
- 机器底部有完整铭牌标贴，内容包括产品型号、机身号码及制造商信息；
- 如无法提供有效购机凭证和保修卡。其购买日期按机器的出厂日期计算。

3、非免费包修内容

- 用户因电源电压不稳，不符合国家安全用电标准 (AC220V±10%) 而造成损坏的；
- 因用户使用不当，保管不善而损坏的；
- 《造梦者 (Dream Maker) 热回收新风机保修卡》上的型号、机身号码与所维修恒氧新风机的产品规格标贴上的型号、机身号码不相符的；
- 超过包修期的产品；
- 因不可抗力造成损坏的，例如：地震、洪水、火灾、雷击等。

4、产品退换政策

参照国家相关规定《部分商品修理更换退货责任规定》执行。

- 在7天内如属产品质量问题，可以退、换货；
- 在15天内如出现产品质量问题，可以换货。

5、包修期内维护指引

- 如果您购买的造梦者 (Dream Maker) 热回收新风机出现故障，请联系当地授权经销商或拨打400-106-6609免费客服电话，我们会及时帮您处理相关问题；